



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

204/2019

12.6 Straßendienst Pustertal - Servizio strade Val Pusteria

Betreff:

12.06/66 - 122305.M9999S.00.01901

Signal System G.m.b.H.

7 Rollen zu 25 cm x 50 Meter - Reflexfolie
Klasse 1 Oralite 5510 (für Schneestecken)

Oggetto:

12.06/66 - 122305.M9999S.00.01901

Signal System S.r.l.

7 rotoli da 25 cm x 50 metri - film
retroreflettente Oralite 5510 (per paline da
neve)

Zweckbindungsdekret Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: D190000204
Impegno n.:

Von: 09.01.2019
Del:

Organisationseinheit: 12.6 Straßendienst Pustertal - Servizio strade Val Pusteria
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstigter Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2019	U10051.0900	D180024158	006	87115	1.708,02	01.01.2019

Begründung: SCHICKT VORAUS, dass der Straßendienst für die Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben die im Betreff angeführte Lieferung ankaufen muss;
NIMMT EINSICHT in das Maßnahmenprogramm über die ordentliche Instandhaltung der Straßen, welches mit Dekret Nr. 24158 vom 26.11.2018 genehmigt worden ist;
NIMMT EINSICHT in die Begründungen und Verfahrenshinweise, die im technischen Bericht des genannten Maßnahmenprogrammes enthalten sind;
NIMMT EINSICHT in den Kostenvoranschlag der nachstehend angeführten Firma;
ERACHTET den angebotenen Preis für die im Betreff angeführten Lieferungen als angemessen;
NIMMT EINSICHT in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass alle Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen und alle entsprechenden Bewertungen den Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit und der Transparenz gerecht werden müssen;
NIMMT EINSICHT in den Art. 41 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;
STELLT FEST, dass die im Betreff genannten Ankäufe/Mieten, für Arbeiten in Eigenregie gemäß Art. 41, Absatz 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 durchgeführt

Motivazione: PREMesso che il Servizio strade deve approvvigionarsi della fornitura indicata in oggetto per poter svolgere i propri compiti istituzionali;
VISTO il programma d'interventi per la manutenzione ordinaria delle strade, approvato con decreto n. 24158 del 26/11/2018;
VISTE le motivazioni e le indicazioni procedurali espresse nella relazione tecnica di tale programma d'interventi;
VISTO il preventivo di spesa della ditta appresso indicata;
RITENUTO congruo il prezzo offerto per le forniture in oggetto;
VISTO l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti pubblici e le relative valutazioni devono ispirarsi ai principi di proporzionalità, adeguatezza e trasparenza;
VISTO l'art. 41 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
CONSIDERATO che ai sensi dell'art. 41, comma 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16, gli acquisti/noleggi vengono eseguiti per lavori in amministrazione diretta;
VISTO il decreto del Direttore di ripartizione n. 1449 del 31.01.2017, con il quale ai direttori d'ufficio del Servizio strade è stata delegata, nell'ambito delle proprie competenze, la funzione

werden;
NIMMT EINSICHT in das Dekret des
Abteilungsdirektors Nr. 1449 vom
31.01.2017, mit welchem den
Amtdirektoren der Ämter des
Straßendienstes im Rahmen ihrer
Zuständigkeitsbereiche die Befugnis
gemäß Art. 6, Absatz 12 des L.G. Nr. 17
vom 22.10.1993 für die Ermächtigung
zum Abschluss von Verträgen für
Bauleistungen, Dienstleistungen und
Lieferungen mit Auftragswerten unter
40.000,00 € übertragen worden ist;
ERACHTET es als zweckmäßig, unter
Berücksichtigung der
Auftragsgegenstände und -beträge, die
Vertragsbedingungen gemäß Art. 36, Abs.
2, Buchstabe a) des GVD Nr. 50/2016
direkt mit einem einzigen
Wirtschaftsteilnehmer auszuhandeln;
STELLT FEST, dass gemäß Art. 56 des
GvD 118/2011 alle passiven rechtlich
wirksamen Verbindlichkeiten registriert
werden müssen, sobald sie
abgeschlossen werden und dem
Haushaltsjahr zugeordnet werden
müssen, in dem die Verbindlichkeit
einlösbar wird;
STELLT fest, dass die Zweckbindung der
Ausgaben vorgenommen werden muss,
sobald die vom Gesetz für die
Ausgabenzweckbindung vorgesehenen
Elemente bekannt sind;
HÄLT FEST, dass die entsprechende
Ausgabe bereits mit der Maßnahme
vorgemerkt wurde, mit welcher das
Ausgabenprogramm für
Arbeiten, Lieferungen und
Dienstleistungen in Regie gemäß Art. 48,
Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29.
Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde;
STELLT FEST, dass die zuständige

autorizzatoria per la stipulazione di
contratti d'importo inferiore a € 40.000,00
inerenti a lavori, servizi e forniture, ai
sensi dell'art. 6, comma 12 della L.P.
22.10.1993, n. 17;
RITIENE opportuno, in riferimento agli
importi ed all'oggetto degli incarichi, di
trattare le condizioni del contratto, ai sensi
dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs.
n. 50/2016, direttamente con un singolo
operatore economico;
CONSIDERATO che ai sensi dell'art. 56
del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni
giuridicamente passive devono essere
registrate quando l'obbligazione è
perfezionata, con imputazione all'esercizio
in cui l'obbligazione viene a scadenza;
CONSIDERATO che l'impegno di spesa
deve essere disposto appena sono noti gli
elementi richiesti dalla legge per
assumere l'impegno di spesa;
CONSTATATO che la relativa spesa
risulta già prenotata con il provvedimento
di approvazione del programma di spesa
per lavori, forniture e servizi da eseguire
in economia ai sensi dell'art. 48, comma 3
della legge provinciale 29 gennaio 2002,
n. 1;
CONSIDERATO che l'unità organizzativa
competente, successivamente al
perfezionamento dell'atto gestionale,
provvede sensi dell'art.48, comma 3 della
legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1
alla registrazione dell'impegno della
spesa, senza ulteriori adempimenti;

Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt;	
---	--

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
87115	SIGNAL SYSTEM GMBH .	VIA GALVANI 6/A 39100 BOLZANO (BZ) - IT	00467700217

In Erwägung des Vorausgeschickten	Tutto ciò premesso
verfügt	decreta
die direkte Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen gemäß Art. 36, Absatz 2 - Buchstabe a) des GvD vom 18.04.2016, Nr. 50 wird ermächtigt.	di autorizzare l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto ai sensi dell'art. 36, comma 2 - lettera a) del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50.
die entsprechende Gesamtausgabe von 1.708,02 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 1.708,02 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2019	U10051.0900	1.708,02



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

RUFINATSCHA GOETZ FLORIAN

09/01/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Goetz Florian Rufinatscha

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/01/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma